Einladung und Ausschreibung
Invitation

Deutsche Jugend- und Juniorenmeisterschaften
German Youth and Junior Championships

im Rahmen des
as part of

5. DSV Jugendcup/Deutschlandpokal
5th Youth Cup/Germany Cup

FIS - Wettkampf
FIS - Competition

Skilanglauf
Cross-Country Skiing

31.01.2020 - 02.02.2020

Isny im Allgäu / Baden-Württemberg

Organisator/ *Organizer*: WSV Isny e.V.

WSV Isny Wintersportverein
Werde Fan auf www.skideutschland.de!
Volksbank Allgäu-Oberschwaben eG
Für die MENSCHEN. Für die HEIMAT.

DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2019 /2020

Organisationskomitee / *Organizing committe:*

TD FIS / *TD FIS*	**Karl-Heinz Eppinger / GER**
TD national / *TD nat.*	**Jakob Winkler / GER**
DSV WKBA / *DSV representative*	**Daniel Mayer**
OK Chef / *Chief of organizing committee*	**Tom Maus**
Wettkampfleiter / *Chief of competition*	**Jan Lenz**
Wettkampfsekretärin / *Race secretary*	**Ian Mayer**
Stadionchef / *Chief of stadium*	**Jörg Hofmann**
Streckenchef / *Chief of course*	**Nico Rudhart**
Zeitnahme / *Timing*	**Thorsten Uebe**
Wettkampfkontrolle / *Chief of control*	**Rudi Haimerl**
Presse / *chief of press*	**Tanja Kulmus**
Finanzen / *chief of finance*	**Angelika Biesinger**
Medizinische Betreuung / *Medical care*	**Bergwacht Isny**

Teilnahmeberechtigt: Sportlerinnen und Sportler der Jahrgänge 2004 und älter.
Der Wettkampf der U16 ist kein FIS- Rennen

Empowered to participate: *Athletes born 2004 and older*
The competition of the U16 is not a FIS- race

Programm/ *program:*

Donnerstag / *Thursday,* **30.01.2020** **Offizielles Training Sprint F** */ official training Sprint F*

Uhrzeit / *Time of day*	**Bezeichnung /** *Designation*	**Ort /** *Place*
14.00 – 16:00 Uhr *02:00 pm – 04:00 pm*	Offizielles Training Sprint F *official training Sprint* F	Langlaufstadion Volksbank Allgäu-Oberschwaben
bis 16.00 Uhr *to 04.00 pm*	Abgabe bereinigte Meldungen Sprint F *submission of adjusted entries Sprint F*	
18.00 Uhr *06:00 pm*	Mannschaftsführersitzung *team captain meeting*	Rathaus *towm hall* (Wassertorstraße 1-3, 88316 Isny)

WSV Isny Wintersportverein
Werde Fan auf www.skideutschland.de!
Volksbank Allgäu-Oberschwaben eG
Für die MENSCHEN. Für die HEIMAT.

DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2019 /2020

Freitag / *Friday*, **31.01.2020** **Sprint F /** *Sprint F*

Uhrzeit / *Time of day*	**Bezeichnung /** *Designation*	**Ort /** *Place*
08.30 Uhr *08.30 am*	Ausgabe Startnummern *Handing out of bibs*	Langlaufstadion Volksbank Allgäu-Oberschwaben
09.30 Uhr *09.30 am*	Start Qualifikation 1,2km *start qualification 1,2km*	
Ab 11.00 Uhr *from 11.00 am*	Start Finals *start finals*	
anschl. ca. 13.30 Uhr *afterwards app. 01.30 pm*	Siegerpräsentation *winner presentation*	
14.30 – 16.30 Uhr *02.30 pm – 04.30 pm*	Offizielles Training Einzel C *official training interval start C*	
bis 14.30 Uhr *to 02.30 pm*	Abgabe bereinigte Meldungen Einzel C *submission of adjusted entries interval start C*	
18.00 Uhr *06:00 pm*	Mannschaftsführersitzung *team captain meeting*	Rathaus *towm hall* (Wassertorstraße 1-3, 88316 Isny)

Samstag / *Saturday*, **01.02.20** **Einzel C /** *interval start C*

Uhrzeit / *Time of day*	**Bezeichnung /** *Designation*	**Ort /** *Place*
09.00 Uhr *09.00 am*	Ausgabe Startnummern *Handing out of bibs*	Langlaufstadion Volksbank Allgäu-Oberschwaben
10.00 Uhr *10.00 am*	Einzel C *interval start C* U16w/U18w/U20w/Damen/*Ladies* 5,0km U16m/U18m/U20m/Herren/*Men* 10,0km	
anschl. ca. 13.00 Uhr *afterwards app. 01.00 pm*	Siegerpräsentation *winner presentation*	
14.00 – 16.00 Uhr *02.00 pm – 04.0 pm*	Offizielles Training Massenstart F *official training mass start F*	
bis 14.00 Uhr *to 02.00 pm*	Abgabe bereinigte Meldungen Einzel C *submission of adjusted entries interval start C*	
17.45 Uhr *05.45 pm*	Buffet für alle Sportler/Trainer/Betreuer *buffet for all athletes/trainers/supervisor*	Mensa Schulzentrum *canteen school center* (General-Moser-Weg 22/1, 88316 Isny)
19.00 Uhr *07:00 pm*	Siegerehrung *medal ceremony*	

Sonntag / *Sunday*, **02.02.20** **Massenstart F /** *mass start C*

Uhrzeit / *Time of day*	**Bezeichnung /** *Designation*	**Ort /** *Place*
08.30 Uhr *08.30 am*	Ausgabe Startnummern *Handing out of bibs*	Langlaufstadion Volksbank Allgäu-Oberschwaben
09.30 Uhr *09.30 am*	Massenstart F *mass start F* U16w 7,5km U16m/U18w/U20w/Damen/*Ladies* 10,0km U18m/U20m/Herren/*Men* 15,0km	
anschl. ca. 12.30 Uhr *afterwards app. 12.30 pm*	Siegerehrung *medal ceremony*	

WSV Isny Wintersportverein
Werde Fan auf www.skideutschland.de!
Volksbank Allgäu-Oberschwaben eG
Für die MENSCHEN. Für die HEIMAT.

DSV Jugendcup / Deutschlandpokal
Skilanglauf 2019 /2020

Wettkampfbestimmung / *Competition rules*

Der Wettbewerb wird nach den Bestimmungen der IWO, ergänzt durch das Reglement des DSV Jugendcup/ Deutschlandpokals durchgeführt.
the competition will be conducted under the provisions of the regulations of the ICR and the DSV Youth Cup / German Cup

Rennbüro / *race office*

bis/*till* 29.01.2020
WSV Isny e.V.
Postfach 1556
88309 Isny
Tel.: +49 160 3654851
E-Mail: vorstand@wsv-isny.de

ab/*from* 30.01.2020
Langlaufstadion
Volksbank Allgäu Oberschwaben
Tel.: +49 160 3654851
E-Mail: vorstand@wsv-isny.de

Das Rennbüro ist zu folgenden Zeiten besetzt
race office is open at the following times:

30.01.2020	von 13.00 – 16.30 Uhr / *from 01.00 pm – 04.30 pm*
31.01.2020	von 08.00 – 15.00 Uhr / *from 08.00 am – 03.00 pm*
01.02.2020	von 08.00 – 14.30 Uhr / *from 08.00 am – 02.30 pm*
02.02.2020	von 08.00 – 13.00 Uhr / *from 08.00 am – 01.00 pm*

Meldungen / *entries*

National
Die Meldungen durch die Landesskiverbände erfolgen online über:
https://langlauf.rennverwaltung.de
International
Entries have to be sent by e-mail in the known FIS EXCEL-file to:
meldung@wsv-isny.de
https://assets.fis-ski.com/raw/upload/v1537267953/fis-prod/assets/Entry_Form.doc

Meldeschluss / *deadline*

Dienstag, den 28.01.2020 bis 20.00 Uhr
Tuesday, 28.01.2020 until 08:00 pm

Meldegebühr / *entry fee*

Das Startgeld beträgt 8,- € pro Teilnehmer pro Wettkampf. Für Teilnehmer anderer Nationen 15,- €
Bitte bis **Dienstag, den 28.01.2020 bis 20.00 Uhr** Anzahl Teilnehmer für Buffet per Mail an vorstand@wsv-isny.de angeben (8€/Person). Geld wird bei der Mannschaftsführersitzung eingesammelt.

WSV Isny Wintersportverein
Werde Fan auf www.skideutschland.de!
Volksbank Allgäu-Oberschwaben eG
Für die MENSCHEN. Für die HEIMAT.

The entry fee is 8,- € per athlete per contest. For athletes from other nations the entry fee is 15,- €.
Please indicate the number of participants for buffet till ***Tuesday, 28.01.2020 until 08:00 pm*** *by E-Mail to vorstand@wsv-isny.de (8€/person). Money will be collected during team captain meeting.*

Quartiere / *accommodation*

Büro für Tourismus
Unterer Grabenweg 18
88316 Isny im Allgäu
Tel: +49 7562 97563-0
E-Mail: info@isny-tourismus.de

Ergebnisse / *results*

www.fis-ski.com
www.deutscherskiverband.de
www.wsv-isny.de

Auskunft - Kontakt / *contact*

Jan Lenz Tel.: +49 157 873 85 993
E-Mail: vorstand@wsv-isny.de

Haftung / *liability*

1. Risikobeurteilung und Eigenverantwortlichkeit der Teilnehmer:
In der LSV-Aktivenerklärung für den Erhalt ihres Startpasses haben die Teilnehmer detailliert erklärt, Kenntnis zu haben von den wettkampfspezifischen Risiken und Gefahren sowie diese zu akzeptieren. Weiter darüber informiert zu sein, dass sie insoweit bei der Ausübung der von ihnen gewählten Skidisziplin Schaden an Leib oder Leben erleiden können. Schließlich haben sie sich verpflichtet, eine eigene Risikobeurteilung dahingehend vorzunehmen, ob sie auf Grund ihres individuellen Könnens sich zutrauen, die Schwierigkeiten der Strecke bzw. Anlage sicher zu bewältigen und sich zudem verpflichtet, auf von ihnen erkannte Sicherheitsmängel hinzuweisen. Durch ihren Start bringen sie zum einen die Geeignetheit der Strecke zum Ausdruck sowie zum anderen, deren Anforderungen gewachsen zu sein. Zudem haben sie in der Aktivenerklärung ausdrücklich bestätigt, für das von ihnen verwendete Material selbst verantwortlich zu sein. Diese Erklärungen sind gerade auch für diesen Wettkampf verbindlich.

2. Verschuldung des Organisators und seiner Erfüllungshilfen:
Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organisator bzw. dessen Erfüllungsgehilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten. Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen

WSV Isny Wintersportverein
Werde Fan auf www.skideutschland.de!
Volksbank Allgäu-Oberschwaben eG
Für die MENSCHEN. Für die HEIMAT.

vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichenden Versicherungsschutz zu haben.

Own risk of competitors:
The participant in the competition accepted, if he/she suffers a damage in this competition and the opinion is relevant, the Organizer or its agents meet this fault, that they are liable only in terms of property damage in case of intent or gross negligence. This statement also applies to the assignee of the athlete. Furthermore the participant agrees to familiarize himself with the respective competition regulations. If a third party suffers damage through his participation in the competition, he accepted that a potential liability alone can meet him. Therefore it serves his own interest to have ade-quate insurance cover.

Wettkampfort / *competition venue*

Die Wettkämpfe werden im Langlaufstadium Volksbank Allgäu-Oberschwaben durchgeführt (Lohbauerstraße 63, 88316 Isny im Allgäu).
Zufahrt wird nur Fahrzeugen mit entsprechendem Parkschein gewährt.
Wachsmöglichkeiten stehen im Langlaufstadion zur Verfügung.
The competitions will be conducted in the Cross Country Stadium Volksbank Allgäu-Oberschwaben (Lohbauerstraße 63, 88316 Isny im Allgäu).
Access is only for vehicles with an appropriate permit.
Waxing facilities are in the stadium.

Anfahrt / acess

Datenschutzerklärung / *privacy policy*

1. Wir, der WSV Isny e.V. Anschrift: Postfach 1556, 88309 Isny, vertreten durch den Vorstand, sind für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verantwortlich. Alle Ihre Anträge, Anregungen und Fragen richten Sie bitte an: vorstand@wsv-isny.de oder an die o.g. Anschrift.
2. Bei der Anmeldung zu der Sportveranstaltung Deutschen Jugend und Junioren Meisterschaften in Isny im Allgäu vom 31.01.-02.02.2020 erheben wir folgende Datenkategorien bzw. folgende personenbezogene Daten von Ihnen: Personenstammdaten (Vornamen, Nachnamen, Jahrgang, ggf. Staatsangehörigkeit, Vereinszugehörigkeit) und Kontaktdaten (Telefonnummer, E-Mail-Adresse) von Ihnen unmittelbar oder von Ihrem Landesverband, wenn Sie sich über diesen anmelden oder von diesem bei uns gemeldet werden.
3. Ihre Daten werden verarbeitet, um den Sportveranstaltungsvertrag, dessen Vertragspartei Sie sind, zu erfüllen. Dazu ist erforderlich, Sie zu identifizieren, um die Einzahlung der Startgebühr, Ihre Startberechtigung und das Bestehen des Versicherungsschutzes zu überprüfen und Sie ggf. für Rückfragen zu kontaktieren, Ihnen eine Startnummer zuzuweisen, den Einlass, den Wettkampf, das Begleitprogramm, die Unterbringung und/oder Verpflegung sowie weitere veranstaltungsbezogene Dienstleistungen zu organisieren und durchzuführen. Zur Veröffentlichung von Ergebnislisten und Vornahme von Siegerehrungen werden nur Ihre Personenstammdaten (Vor- und Nachnamen, Jahrgang) und Ihre Vereinszugehörigkeit veröffentlicht. Rechtsgrundlage dieser Verarbeitung ist Art. 6 I 1 lit. b DSGVO. Zur Förderung unserer Vereinszwecke, zur Berichterstattung in Vereinsmedien, in der Presse, im Rundfunk oder im Internet oder aus wirtschaftlichen oder ideellen Interessen des Sportveranstalters und/oder Sportverbände kann die Verarbeitung Ihrer Personenstammdaten oder von Foto-/Videoaufnahmen von Ihnen bei der Teilnahme an der o.g. Veranstaltung, gem. Art. 6 I 1 lit. f DSGVO erforderlich sein.
4. Ihre personenbezogenen Daten werden von unseren Auftragnehmern verarbeitet und ggf. an Hotels und Reiseveranstalter, ggf. Landesverbände, an den Deutschen Skiverband e.V., an Versicherungen, Behörden, Presseorgane und ggf. an den Sportveranstalter weitergegeben. Wir übermitteln Ihre Daten weder in Drittländer noch an internationale Organisationen.
5. Ihre personenbezogenen Daten werden gelöscht, sobald der Zweck der Speicherung entfallen ist und keine Aufbewahrungspflichten (u.a. Regelverjährung für vertragliche Ansprüche gem. § 195 BGB, 3 Jahre; Aufbewahrung von Rechnungen, 10 Jahre) bestehen.
6. Sie haben das Recht, von uns jederzeit Auskunft gem. Art. 15 DSGVO zu verlangen über die zu Ihnen bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten sowie zu deren Herkunft, Empfänger oder Kategorien von Empfängern, an die diese Daten weitergegeben oder offengelegt werden, den Zweck der Speicherung und Verarbeitung, die geplante Speicherdauer und die von uns durchgeführten automatisierten Entscheidungsfindungen. Des Weiteren haben Sie das Recht auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO), Löschung (Art. 17 DSGVO), Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO) oder einen Widerspruch gegen die Verarbeitung (Art. 21 DSGVO) und das Recht auf Datenübertragbarkeit (Art. 20 DSGVO). Ferner haben Sie ein Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 77 DSGVO). Zuständig ist Landesbeauftragter für den Datenschutz von Baden Württemberg oder eine für ihren Wohnsitz zuständige Aufsichtsbehörde. Wir verzichten bewusst auf automatisierte Entscheidungsfindung.
7. Die Bereitstellung Ihrer oben genannten personenbezogenen Daten ist für den Vertragsschluss erforderlich. Im Fall der Nichtbereitstellung Ihrer Daten ist die Wettkampfteilnahme nicht möglich.